

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 57 (1939)  
**Heft:** 228

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 27. September  
1939

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne  
Mercredi, 27 septembre  
1939

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N<sup>o</sup> 228

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. 21660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonczelle (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 228

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Falliment e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 62989—63020. Schweizerisches Erholungsheim für Wöchnerinnen, Rorschach. Flad & Burkhardt A.-G., Zürich-Oerlikon. Finances, Société Financière, Genève.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzeichnis der kriegswirtschaftlichen Organisationen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements. Liste des bureaux d'économie de guerre du département fédéral de l'économie publique. Bundesratsbeschluss über die Abänderung des Gebrauchszolltarifs vom 8. Juni 1921. Arrêté du Conseil fédéral modifiant le tarif douanier du 8 juin 1921. Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblatts, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(L. P. 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zwischenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarli entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non seusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Ct. Ticino** Ufficio dei fallimenti di Locarno (2161)  
Fallimento No. 6/1939.

Fallito: Winiger Sidney, pittore, Locarno.  
Data del decreto di apertura: 28 agosto 1939.  
Procedura sommaria: La Pretura di Locarno, con decreto di data 21 settembre 1939, ha autorizzato la continuazione della liquidazione con la procedura sommaria, a meno che qualcuno dei creditori chieda la procedura ordinaria, previo anticipo delle spese.  
Termine per la notifica dei crediti: 17 ottobre 1939.

**Ct. de Genève** Office des faillites de Genève (2175)  
Production des servitudes.

Faillite: Société immobilière Lacombe-Champel S. A., ayant son siège à Genève.  
Sommission aux titulaires de servitudes et aux créanciers gagistes concernant les servitudes grevant les immeubles possédés par la faillite dans la commune de Genève (section Plainpalais), parcelle n<sup>o</sup> 2034, feuille 79, avec les bâtiments n<sup>o</sup> G 544 et n<sup>o</sup> G 545, et copropriété de la parcelle n<sup>o</sup> 2036, feuille 29.  
Délai pour les productions: 17 octobre 1939.

Les créanciers gagistes sont également sommés de produire dans le même délai de 20 jours leurs créances, intérêts et frais en remettant leurs moyens de preuve en original ou en copie authentique.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** Konkursamt Aussersihl-Zürich (2167\*)  
Kollokationsplan und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über die Genossenschaft Fortuna-Neugasse in Zürich 4, Badenerstrasse 18, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis, sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Aufhebung des Plares sind bis zum 7. Oktober 1939 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Konkursmasse gemäss Art. 260 SchKG. beim obgenannten Konkursamt bei Vermeidung des Ausschlusses schriftlich einzureichen.

**Kt. Zürich** Konkursamt Affoltern a. A. (2162)  
Im Konkurse über den ausgeschlagenen Nachlass des Schmid Heinrich,

geb. 1885, Eisenwarenhändler, von und wohnhaft gewesen in Hedingen, liegen Kollokationsplan und Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Aufhebung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 7. Oktober 1939 schriftlich und im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Affoltern anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

**Kt. Zürich Konkursamt Affoltern a. A. (2163)**  
**Kollokationsplan und Inventar.**

Im Konkursverfahren über Schwager Karl, geb. 1894, von Zürich, Wirt, Gasthof zum «Kreuz», Maschwanden, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 7. Oktober 1939 schriftlich und im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Affoltern anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

**Kt. Basei-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2181)**

Gemeinschuldner: Nohl-Meister Konrad, wohnhaft Schertlingasse 22, Inhaber der infolge Verzichts erloschenen Firma Konrad Nohl, Autoreparaturwerkstätte, Basel.  
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier (2168)**  
 Faillie: Succession répudiée de Chard Arnold, quand vivait, fabricant de pivotages, à Dombresson.

L'état de collocation des créanciers de la masse en faillite sus-désignée est déposé à l'Office précité, où il peut être consulté.

Il est fait dépôt en même temps de l'inventaire et de la décision prise, relative aux objets de stricte nécessité.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, soit jusqu'au 7 octobre 1939; sinon, le dit état sera considéré comme accepté.

Le délai de recours contre les opérations d'inventaire et la décision précitée commence également à courir dès le jour de la présente publication, soit dès le 27 septembre 1939.

L'état des revendications est en outre déposé. Pour celles admises par la masse, les demandes de cession à teneur de l'article 260 L.P. devront également être déposées dans le même délai de dix jours.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

**Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (2183)**

Gemeinschuldner: Hug Alfred, Holz und Kohlen, Wil.  
 Das Verfahren in obgenanntem Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichteramtes vom 23. September 1939 geschlossen worden.

**Kt. Thurgau Bezirksgericht Bischofszell (2176)**

Das Bezirksgericht Bischofszell hat den Konkurs des Bronhofer Walter, Schuhversand in Bischofszell, nun in Seebach (Zürich), mit Beschluss vom 8. September 1939 als geschlossen erklärt und den Gemeinschuldner bis zum 8. September 1941 im Aktivbürgerrecht eingestellt.

Weinfeld, den 23. September 1939. Gerichtskanzlei Bischofszell.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2177)**

Faillie: Jonzier Anne, exploitant précédemment le «Café de la Brosse», 29, rue de la Cité, à Genève.  
 Date de la clôture: 16 septembre 1939.

**Widerruf des Konkurs — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Luzern Konkursamt Altschönenfeld in Dagmersellen (2169)**

Der unterm 12. Dezember 1938 über die Firma Schlüssel & Cie., Bau- und Möbelschreinerei, sowie Möbelhandlung, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Nebikon, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau vom 20. September 1939 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Oberloggenburg in Neu St. Johann (2178)**

Der am 15. November 1938 über Hermann Hans, Möbelschreiner, in Nesslau, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines gerichtlichen Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters vom 20. September 1939 widerrufen und der Genannte in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

**Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (2180<sup>2</sup>)**

**Einmalige konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im summarischen Konkursverfahren über die Firma Bollinger & Co., Kommanditgesellschaft, Giesserei in Urdorf, gelangen Dienstag, den 17. Oktober 1939, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Herweg in Dietikon auf einmalige öffentliche Steigerung, an welcher ohne Rücksicht auf die Schätzungssumme an den Meistbietenden Zuschlag erteilt wird:

**Im Bann Urdorf:**

1. Kat.-Nr. 5:  
 Assek.-Nr. 258: 1 Wohnhaus usw.  
 Assek.-Nr. 259: 1 Werkstattgebäude usw.  
 Assek.-Nr. 260: 1 Giessereigebäude usw.  
 Assek.-Nr. 261: 1 Transformatorienhaus usw.  
 Assek.-Nr. 262: 1 Modellschopf;  
 alles zusammen für Fr. 123,900 asskuriert, mit 1 Hektar 12 Ar 25 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiesen und Waldung im Herweg. — Zuehöranmerkung: lt. Lastenverzeichnis.
2. Kat.-Nr. 32: 41 Ar 79 m<sup>2</sup> Weiher, Wiesen und Garten im Herbig.
3. Kat.-Nr. 33: 3 Ar 52 m<sup>2</sup> Kanal und Böschung im Herbig.
4. Wasserrecht Nr. 32, Bezirk Zürich. Wasserrechtsverleihung. Beschluss des Regierungsrates vom 8. April 1937, Nr. 986.

Bezüglich der Anmerkungen und Dienstbarkeiten wird auf die Grundprotokolleinträge verwiesen.

Konkursamtliche Schätzung  
 der Liegenschaften Ziffer 1 bis 4 . . . . . Fr. 97,400.  
 Schätzung der Zuehör . . . . . Fr. 2577.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, eine Kaufanzahlung von Fr. 4000 zu leisten.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis verwiesen, das vom 6. Oktober 1939 an bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht aufliegt.

Schlieren, den 26. September 1939. Konkursamt Schlieren:  
 J. Meyer, Notar.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Kreuzlingen (2164<sup>2</sup>)**

**Erste konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Keller Otto, gewesener Zimmermeister in Kreuzlingen-Ost, gelangen die nachbezeichneten Liegenschaften am Mittwoch, den 25. Oktober 1939, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum «Weinberg» (K. Weideli) in Kreuzlingen-Ost, auf erste konkursrechtliche Steigerung:

Parzelle Nr. 819 = E. Bl. 358 = 17 Ar 70 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, mit: Wohnhaus Nr. 242, assek. Fr. 28,000, Oekonomiegebäude Nr. 93, assek. Fr. 5000, Oekonomiegebäude Nr. 214, assek. Fr. 3000, Oekonomiegebäude Nr. 217, assek. Fr. 7000, und Zuehör (Zimmereigenschaft) an der Romanshornerstrasse in Kreuzlingen-Ost.

Amtliche Schätzung der Liegenschaften: Fr. 36,000.  
 Amtliche Schätzung des Zuehörs: Fr. 2000.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen vom 11. bis 21. Oktober 1939 auf dem Betreibungsamt Kreuzlingen zur Einsicht auf.

Kreuzlingen, den 20. September 1939.

Im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen:  
 Das Betreibungsamt Kreuzlingen.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Schaffhausen Konkurskreis Schaffhausen (2170)**

Schuldner:  
 Sternegg August, Silber- und Metallwarenfabrik, Schaffhausen.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch Schlussnahme des Kantonsgerichtes Schaffhausen: 9. September 1939.  
 Sachwalter: Ernst Arbenz, Goldschmied, Sporengrasse 1, Schaffhausen.  
 Eingabefrist: Bis und mit dem 10. Oktober 1939.

Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.  
 Gläubigerversammlung: Montag, den 20. November 1939, nachmittags 3 Uhr, im kantonalen Gerichtsgebäude (1. Stock) in Schaffhausen.  
 Aktenaufgabe: Vom 6. bis 18. November 1939, je nachmittags 2 bis 5 Uhr, auf dem Bureau des Sachwalters.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Zürich Konkurskreis Zürich-Altstadt (2184)**

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 13. September 1939 die dem

Dolder Fred, Hotel St. Peter, Zürich 1, gewährte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 25. November 1939, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet statt Freitag, den 27. Oktober 1939, nachmittags 2½ Uhr, im Zunfthaus zur Waag, Münsterhof, Zürich 1.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim unterzeichneten Sachwalter eingesehen werden.

Zürich, den 26. September 1939.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Dr. Arthur Wiederkehr, Rechtsanwalt,  
 Usterstrasse 10 (Löwenplatz), Zürich 1.

**Kt. St. Gallen Bezirksgericht Rorschach (2171)**

Das Bezirksgericht Rorschach hat mit Entscheid vom 20. September 1939 die dem Kohler Eugen, Tapeziererartikel, Bahnplatz 9, Rorschach, am 27. Juli 1939 gewährte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis 27. Oktober 1939, verlängert.

Rorschach, den 23. September 1939.

Die Bezirksgerichtskanzlei Rorschach.

**Kt. Wallis Instruktionsgericht Brig (2165)**

Die Nachlassbehörde des Bezirkes Goms hat durch heutigen Entscheid die dem Lagger Rafael, Strickwaren und Pension Alpenblick, in Münster (Wallis), am 11. Juli 1939 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate nach Dahinfallen des für ihn zufolge der allgemeinen Mobilmachung eingetretenen Rechtsstillstandes verlängert und den Sachwalter in seinem Amte bestätigt.

Brig, den 8. September 1939.

Der Instruktionsrichter: A. Salzmann.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Richteramt II Bern* (2185)**Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung.**

Schuldner: Dätwyler Alfred, Comestibles-Traiteur, Kramgasse 74, Bern.

Datum der Verhandlung: Freitag, den 13. Oktober 1939, 17.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthaus Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 26. September 1939. Der Nachlassrichter i. V.: Wüthrich.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (2182)

Den Gläubigern des Senften Fritz, Gummispezialgeschäft, in Olten, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Donnerstag, den 5. Oktober 1939, vormittags 8½ Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten stattfinden wird. Allfällige Einsprachen sind an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich anzubringen.

Olten, den 26. September 1939.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. Alphons Wyss.**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (2166)

Den Gläubigern des Hocke Hermann, Malermeister, in Grenchen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass zur Verhandlung über einen vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrag Tagfahrt angesetzt ist auf Donnerstag, den 19. Oktober 1939, vormittags 10½ Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, nach Solothurn, Amthaus, 1. Stock.

Allfällige Einsprachen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich angebracht werden.

Solothurn, den 22. September 1939.

Der Amtsgerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
O. Weingart.**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308.)

(L. P. 306, 308.)

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt* (2186)

Schuldnerin: Häring &amp; Kopp, Kollektivgesellschaft, Modes, Hirschmattstrasse 52, Luzern.

Datum des Bestätigungsentscheides: 21. September 1939.

Luzern, den 25. September 1939.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt:  
P. Segalini.**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Vevey* (2179)

Par prononcé du 8 septembre 1939, le Président Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat présenté à ses créanciers chirographaires par la

Société de la Maison du Peuple, société coopérative ayant son siège à Vevey.

Vevey, le 25 septembre 1939.

Pour le commissaire au sursis:  
R. Crot.**Kollokationsplan im Nachlassverfahren**

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern* (2188)**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.**

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

In den Nachlassverträgen mit Vermögensabtretungen der

Merz Jb. &amp; Co. in Liq.,

Kollektivgesellschaft, Hoch- und Tiefbauunternehmung, mit Sitz in Bern, Effingerstrasse Nr. 17, sowie deren Gesellschaftern

Merz Jakob, Baumeister, in Bern, Kirchbühlweg Nr. 30,

Stoll Arnold, Baumeister, in Bern, Friedeckweg Nr. 2,

Roos Hans, Architekt, in Bern, Steinerstrasse Nr. 30,

liegen die Aktiven-Inventare und die Kollokationspläne den beteiligten Gläubigern auf dem Konkursamt Bern, Speichergasse Nr. 14, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innerhalb 10 Tagen nach Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls die Pläne als anerkannt betrachtet werden und in Rechtskraft erwachsen. Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche beim Konkursamt Bern einzureichen.

Bern, den 27. September 1939.

Für die gerichtlich bestellte Liquidationskommission:  
Der Sachwalter: C. Hertig, Notar.**Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire**

(Arrêté fédéral du 21 juin 1935.)

**Ct. du Valais** *Tribunal cantonal, Sion* (2172)

Le Tribunal cantonal du Valais, siégeant au local ordinaire des séances à Sion le 6 septembre 1939, a décidé de mettre

l'Hoirie Métroz Félix,

propriétaire de l'Hôtel des Alpes à Fionnay, au bénéfice d'un sursis concordataire hôtelier de quatre mois, pour les dettes hypothécaires grevant l'établissement.

Monsieur Charles Girard, préposé aux poursuites de Martigny, a été nommé commissaire au sursis.

Sion, le 23 septembre 1939.

P. O. Le Greffier du Tribunal cantonal: V. de Werra.

**Nachlasslungsgesuch — Demande de sursis concordataire**

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

**Ct. de Fribourg** *Tribunal de la Sarine, à Fribourg* (2176)

Hertzog-Overney Jean, fils d'Auguste, de Halden (Thurgovie), boulangerie, pâtisserie, 3, rue de l'Hôpital, à Fribourg, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président entendra le requérant et se prononcera sur la demande mardi, 3 octobre 1939, à 10 heures. Les créanciers peuvent faire connaître au président, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis jusqu'au moment de l'audience.

Fribourg, le 23 septembre 1939.

Le Vice-président: F. Esseiva.

**Verschiedenes — Divers — Varia****Kt. Zürich** *Betriebsamt Zürich 10* (2174)

Gantrückruf.

Die auf Donnerstag, den 12. Oktober 1939, nachmittags 3 Uhr, ins Restaurant «zur Mühlehalde», Limmattalstrasse 151, Zürich 10, angesetzte Grundpfandverwertung betr. Liegenschaft Kataster Nr. 576 Zürich-Höngg, der Genossenschaft Columbus in Zollikon, findet nicht statt.

Zürich, den 30. September 1939.

Betriebsamt Zürich 10:  
W. Schwarzenbach.**Kt. Basel-Stadt** *Betriebsamt Basel-Stadt* (2187)**Verschiebung einer Grundstückversteigerung.**

Die auf Donnerstag, den 5. Oktober 1939, angesetzte erste Liegenschaftsgant in Sachen Bruckner-Hoch Rudolf Emil, von Basel, betreffend Haus Güterstrasse 206, wird, infolge Ausdehnung der Betriebsferien bis 22. Oktober 1939, auf Donnerstag, den 23. November 1939, vormittags 11 Uhr, verschoben.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 10. November 1939 an zur Einsicht auf.

Basel, den 30. September 1939.

Betriebsamt Basel-Stadt.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1939. 30. August. Die Trüb, Täuber & Co. Aktiengesellschaft, Fabrik elektrischer Messinstrumente und wissenschaftlicher Apparate, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1934, Seite 2770), hat in der Generalversammlung vom 11. Juli 1939 ihre Statuten teilweise revidiert. Die veröffentlichten Tatsachen sind dadurch nicht geändert worden. Dr. Ludwig Peyer-Reinhart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt die beiden bisherigen Prokuristen Dr. Armand Täuber-Gretler, von Winterthur, in Zürich, und Georg Peyer-Nilsson, von Schaffhausen, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift je mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten. Das Fr. 925,000 betragende Grundkapital ist voll einbezahlt.

21. September. Unter der Firma «Lichtspieltheater» Aktiengesellschaft, hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 9. September 1939 eine Aktiengesellschaft gebildet. Dieselbe bezweckt: a) Den Erwerb, die Pacht und den Betrieb von Lichtspiel-Theatern; b) die Beteiligung an Firmen gleicher oder ähnlicher Zweckbestimmung; c) die Durchführung von kaufmännischen und finanziellen Geschäften, soweit solche durch die vorstehend zu a) und b) umschriebenen Zwecke als notwendig erachtet werden müssen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende, vollbezahlte Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 3—5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an Ludwig Rettnér, Präsident; Dr. Rosa Schudel geb. Benz und Fritz Dorn; alle von und in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 9, Zürich 1.

23. September. Der Verein unter dem Namen Schweizerische Kaufmännische Stellenvermittlung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 129 vom 5. Juni 1936, Seite 1357), hat durch Beschluss vom 1. Dezember 1937 Artikel 29 der Statuten aufgehoben. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch keine Änderung.

Industrie-Beratungen usw. — 23. September. Laut Beschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt vom 1. September 1939 wurde der Familienname des Inhabers der Firma Carl A. Rajzic, Ing., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1938, Seite 2178), Industrie-Beratungen usw., abgeändert in Carl Albert Reizig. Die Firma lautet nun Carl A. Reizig, Ing.

Export und Import von Waren usw. — 23. September. Die Firma G. Kiefer & Cie. Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1938, Seite 1825), Export und Import von Waren usw., hat Einzelprokura erteilt an Emil Garraux, von und in Basel.

Glarus — Glaris — Glarona

1939. 23. September. Die Sutriv, Aktiengesellschaft für Handels- und Finanzgeschäfte, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1939, Seite 1682), Betreibung von Handels- und Finanzgeschäften, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen, Neugründungen im In- und Ausland, sowie Ausübung anderer damit im Zusammenhang stehender Tätigkeit, hat in den Generalversammlungen vom 3. und 31. August 1939 die Sitzverlegung nach Genf beschlossen, wo sie unterm 11. September 1939 eingetragen worden ist (S. H. A. B. Nr. 217 vom 14. September 1939, Seite 1919). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

23. September. Aktiengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus, vormals E. Baumann, mit Hauptsitz in Horgen und Zweigniederlassung in Glarus (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1937, Seite 955). Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Rudolf Schaub, junior, von und in Horgen; er zeichnet gemeinsam mit einem der Direktoren.

23. September. **Compagnie Coloniale du Angoche S. A.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 33 vom 10. Februar 1937, Seite 322), Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, sowie alle mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgetreten Dr. Hermann von Krüger, Dr. jur. Albert von Burgsdorff und Dr. Arnold Frese.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo**  
*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

Distillerie, liqueurs, vins. — 1939. 11. septembre. La raison **Jules Blanc**, distillerie, liqueurs, vins, à Bulle (F. o. s. du c. du 25 septembre 1923, n° 224, page 1824), est radiée ensuite de remise du commerce.

Aux termes d'acte authentique du 26 août 1939 il a été constitué sous la raison sociale **Etablissement Jules Blanc, Bulle, S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Bulle. Les statuts sont consignés dans l'acte authentique et portent la même date. La société a pour but la continuation des affaires de l'ancienne maison distillerie et fabrique de liqueurs fines « Jules Blanc », à Bulle. Elle s'occupera en outre de la fabrication de la limonade et du commerce des eaux minérales, ainsi que de toutes autres affaires qui sont en connexion avec le but de la société et la nature de l'entreprise. Le capital social est fixé à 200,000 fr, divisé en 400 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées. La société rachète de Jules Blanc ses immeubles industriels de Bulle pour le prix de 80,000 fr. payé par reprise de dette et le matériel d'exploitation selon inventaire du 26 août 1939 pour le prix de 30,000 fr. payé au comptant. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société sera engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président du conseil d'administration ou de l'administrateur-délégué avec le secrétaire, ou par la signature collective du président du conseil d'administration et de l'administrateur-délégué. Le conseil d'administration se compose de 3 à 7 membres, actuellement de 5 membres, à savoir: Président: Louis Blanc, de et à Bulle; administrateur-délégué: Léonard Rouvenaz, de Bionnens, à Bulle; membres: Jules Blanc, de et à Bulle; Louis Guigoz, de Bagnes, à Vuadens, et Dr. Joseph Pasquier, de Le Pâquier, à Bulle. La société a désigné comme secrétaire Jacques Hohl, d'Arbon, à Bulle.

*Bureau de Fribourg*

Société immobilière. — 25. septembre. Tobie Gottrau, décédé, a cessé d'être membre du comité de direction de la Société **La Fribourgeoise**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 23 juillet 1936, n° 170, page 1783).

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
*Bureau Ollen-Gösgen*

1939. 25. September. **A.-G. Olma Landquart Maschinenfabrik (S. A. Olma Ateliers de construction Landquart) (S. A. Olma Fabbrica di Macchine Landquart)**, mit Sitz in Ollen (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1937, Seite 1758). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Arthur Moll und Emil Bodenrath ausgetreten. Die Unterschriftsberechtigung des Arthur Moll ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Walter Bloch, von Balsthal, in Gerlafingen, ohne Zeichnungsberechtigung. Präsident des Verwaltungsrates ist Ernst Marti und Vizepräsident Dr. Ernst Dübi. Diese beiden zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem der bisherigen Zeichnungsberechtigten. Die Procura des Fritz Wälchli ist erloschen.

25. September. Die Kommanditgesellschaft **«VERCO» Hufschmid & Co.**, in Ollen, Versicherungsschutz, Kontrolle von Versicherungspolizen usw. (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1939, Seite 218), welche tatsächlich aufgelöst ist, wird infolge Einstellung des Geschäftsbetriebes, mit Zustimmung des Obergerichtes des Kantons Solothurn, als Aufsichtsbehörde für das Handelsregister, vom 30. August 1939, im Sinne von Art. 68, Abs. 2 und 3 Handelsregisterverordnung im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Vertretung. — 1939. 18. September. Inhaber der Firma **Rudolf Krattiger**, in Basel, ist Rudolf Krattiger-Grauwiler, von und in Basel. Generalvertretung kosmetischer Produkte. Marktgasse 6.

Sand- und Schotterwerk. — 20. September. **Karl Meyer-Spinnler**, in Muttenz, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1936, Seite 2695), Sand- und Schotterwerk. Infolge behördlicher Aenderung der Hausbenennung befindet sich das Geschäftslokal nunmehr St. Jakobs-Strasse 365.

Holz und Kohlen. 20. September. Die Firma **Friedrich Keller-Hasenfratz**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1934, Seite 1269), Holz- und Kohlenhandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Orgelbau. — 20. September. Nachdem der Konkurs über die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Hufschmid Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 199 vom 26. August 1939, Seite 1781), Orgelbauwerkstatt, mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2 der Verordnung von Amtes wegen gelöscht.

20. September. Die **Audiffren Singrün Kälte-Maschinen Aktiengesellschaft in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1937, Seite 2614), Fabrikation von rotierenden Kälte-Maschinen usw. wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

20. September. Die Aktiengesellschaft **Société Internationale de Placements**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1939, Seite 1303), Durchführung von Finanzierungen, hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Juni 1939 das Aktienkapital von Fr. 2,500,000 durch Rückzahlung von 1500 Aktien auf Fr. 1,000,000 herabgesetzt, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien von Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Durch öffentliche Urkunde vom 15. September 1939 ist die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften festgestellt worden.

21. September. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Internationale Stuaag, Finanzgesellschaft für Strassenbau**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1938, Seite 456), Beteiligung an Unternehmungen für Strassenbau usw., ist Arnold Spychiger infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Textilwaren. — 21. September. Der unbeschränkt haftende Teilnehmer **Werner Siegrist** der Kommanditgesellschaft **Gebr. Siegrist & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1935, Seite 276), Handel und Fabrikation in Textilwaren, wohnt nun in Zürich.

Briefmarken. — 22. September. In der **Ernst Müller Aktiengesellschaft** in Basel (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1933, Seite 2115), Handel

in Briefmarken usw., wurden zu Prokuristen ernannt René Henry, von Vuillierens, Jacques Uehlinger, von Easel und Felix Roth, von Basel; alle in Basel; sie zeichnen je zu zweien.

22. September. In der **Transport Aktiengesellschaft Chs. Natural**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 200 vom 27. August 1938, Seite 1880), Speditions- und Lagergeschäfte aller Art, ist die Procura des Hans Hartmann erloschen.

22. September. Die Inhaberin der Einzelfirma **Kurmann, Wohnkunst und Innendekoration**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1932, Seite 2505), Fabrikation und Handel mit Möbeln und verwandten Artikeln, ändert die Firma ab in **Karoline Kurmann, Wohnkunst und Innendekoration**.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.**

Chemische Produkte. — 1939. 22. September. Die Firma **Fritz Lüchinger**, Handel in ehemischen Produkten, in Wolfhalden (S. H. A. B. Nr. 66, vom 20. März 1939, Seite 575), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Manufakturwaren, Wäsche, Kolonialwaren. — 22. September. Die Firma **Frau Eppenberger-Wirth**, Manufakturen, Wäsche und Kolonialwaren, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 5, vom 9. Januar 1931, Seite 41), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

**Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.**

Tuch- und Manufakturwaren. — 1939. 21. September. Die Einzelfirma **Alois Eugster-Bischof**, Tuch- und Manufakturwarenhandlung, in Obereggen (S. H. A. B. Nr. 179, vom 28. Juli 1919, Seite 1333), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1939. 18. September. Unter der Firma **Seidenweberei Amden A.-G.** besteht auf Grund der Statuten vom 16. September 1939 und mit Sitz in Amden eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt Herstellung und Handel in Seiden-Rayon- und andern Stoffen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 60,000; es zerfällt in 60 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, wovon 20 Stück zu 100 % und 40 Stück zu 20 % in bar liberiert sind. Insgesamt sind also Fr. 28,000 auf das Aktienkapital einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Kaufvertrages vom 29. Juni 1939 die Fabrikliedenschaft «Sittli» (Seidenweberei in Amden), Kat.-Nr. 703 der Gemeinde Amden, zum Kaufpreise von Fr. 55,000. Der letztere wird beglichen durch Uebernahme von Fr. 50,000 auf der Liegenschaft haftenden Grundpfandschulden und Zahlung des Restes von Fr. 5000 in bar. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre, deren Adressen bekannt sind, können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 2—3 Mitgliedern. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an Jakob Boos, von und in Amden, Präsident; Jakob Keller, von Altendorf (Schwyz), in Amden, und Alfred Düggelein, von Lachen (Schwyz), in Uznach. Die Unterschrift für die Gesellschaft führen je einzeln die Verwaltungsratsmitglieder Jakob Boos, Präsident, und Jakob Keller. Geschäftslokal: Sittli, Amden.

22. September. Inhaber der Firma **Josef Eberle, Käserei & Schweinemast**, in Mosnang, ist Josef Eberle-Huwyler, von Häggenschwil, in Mosnang. Käserei und Schweinemast; Bodmen, Post Dreien.

Obst, Gemüse. — 22. September. Der Inhaber der Firma **Oskar Lampert**, Obst, Gemüse und Südfrüchte en détail, in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 190 vom 17. August 1926, Seite 1488), ist nunmehr Bürger von Rheineck.

Viehhandel usw. — 22. September. Der Inhaber der Firma **Niklaus Hinder**, Viehhandel und Landwirtschaft, in Wil (S. H. A. B. Nr. 118 vom 20. Mai 1916, Seite 809), ist Bürger von Wilen (Thurgau) und Wil.

22. September. **Käsereigesellschaft Obersteinach**, Genossenschaft, mit Sitz in Steinach (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2066). Der bisherige Präsident Sebastian Müller ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Emil Hug, von Diepoldsau, in Steinach. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Aktuar August Germann. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

22. September. Der Inhaber der Firma **Paul Rüesch, Elektr. Anlagen**, in Goldach (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1936, Seite 127), meldet als derzeitiges Geschäftslokal: Hauptstrasse 9.

22. September. **Darlehenskasse Andwil**, Genossenschaft, mit Sitz in Andwil (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1935, Seite 1788). Der bisherige Vizepräsident Albert Steiger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Robert Zwicker, von Gossau (St. Gallen), in Andwil, Vizepräsident; Johann Ledergerber, von Andwil und Waldkirch (St. Gallen), in Arnegg, und Jakob Schlauri, von Oberbüren, in Andwil. Der Präsident oder dessen Stellvertreter zeichnet kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied.

Milch, Käse, Butter. — 22. September. Die Firma **Josef Fasel**, Milch-, Käse- und Butterhandlung, in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1935, Seite 371), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

Brennmaterialien. — 1939. 22. September. Die Firma **W. Büehler**, Handel in Brennmaterialien, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1938, Seite 467), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «K. Büehler», in Davos-Platz.

Inhaberin der Firma **K. Büehler**, in Davos-Platz, ist Witwe Klara Büehler-Kuhn, von Mogelsberg (St. Gallen), wohnhaft in Davos-Platz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «W. Büehler» in Davos-Platz. Handel in Brennmaterialien.

Costruzioni. — 22. settembre. Titolare della ditta **Angelo Bosio**, a San Vittore, è Angelo Bosio, d'Italia, domiciliato a San Vittore. Impresa di costruzioni.

23. September. Die **A.-G. für Beteiligungen in der Fremdenindustrie (Betre)**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 79 vom 4. April 1938, Seite 754), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. März 1938 die bisherigen Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 100,000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, ist nunmehr voll einbezahlt. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat neu gewählt Dr. Hans Roth, von Zürich und Teufen, in Zollikon (Zürich). Als Präsident des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Dr. Max Schneider bestellt. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

**Gestickte Taschentücher.** — 1939. 21. September. **Straub & Co. Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 113 vom 19. Mai 1937, Seite 1155). Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Clara Straub, von Egnach, in Kreuzlingen. Das Geschäftsdomicil der Gesellschaft befindet sich Bahnhofstrasse 31.

21. September. Die **Pflichtversicherungs-Genossenschaft Bischofszell & Umgebung**, mit Sitz in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1933, Seite 747), hat in den Generalversammlungen vom 26. März und 6. August 1939 die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Von den abgeänderten bzw. dem revidierten Obligationenrecht angepassten Statutenbestimmungen ist hervorzuheben, dass die Bekanntmachungen der Genossenschaft an die Mitglieder durch Zirkular erfolgen oder in den Zeitungen: «Allgemeiner Anzeiger», Uzwil; «Bischofszeller Nachrichten»; «Bischofszeller Zeitung»; «Alltögenburger», Bazenheid; «Ostschweiz», St. Gallen; «Volksfreund», Flawil; «Fürstentländer», Gossau; «Ostschweizerischer Landwirt», Frauenfeld; «St. Galler Bauer», Flawil; «St. Galler Tagblatt»; «Thurgauer Volkszeitung»; «Thurgauer Zeitung» und «Wiler Bote». Die durch das Gesetz vorgeschriebene Bekanntmachung erfolgt im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Eduard Louis, Aktuar, und Jakob Geiger, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Zeichnungsbefugnis wird gelöscht. Als Aktuar wurde Hans Ziegler, von Schönholzerswilten, in Leutnegg-Schönholzerswilten, gewählt. Zum Kassier wurde Walter Weber, von Gottshaus, in Breite-Bischofszell, bestellt; er ist nicht Mitglied des Vorstandes. Die Unterschrift führt der Präsident in Verbindung mit dem Aktuar oder Kassier.

**Bürstenhandel, Türvorlagen.** — 21. September. Albert Bürgin, von Bubendorf (Baselland), in Romanshorn, und Arthur Butz, von Henau (St. Gallen), in Romanshorn, haben unter der Firma **Bürgin & Butz**, in Romanshorn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1939 ihren Anfang nahm. Bürstenhandel und Handel mit Türvorlagen. Alcestrasse 1107.

**Spezerei- und Zigarrenhandlung.** — 21. September. Die Firma **Emilie Bolliger**, Spezerei- und Zigarrenhandlung, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 289 vom 10. Dezember 1934, Seite 3396), ist infolge Todes der Firmainhaberin erloschen.

**Spezerei- und Zigarrenhandlung.** — 21. September. Inhaberin der Firma **Anny Bolliger**, in Romanshorn, ist Fräulein Anny Bolliger, von Schlossrued (Aargau), in Romanshorn. Spezerei- und Zigarrenhandlung. Hafenstrasse 10.

22. September. **A. Naegli Tricotfabriken Berlingen und Winterthur Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Berlingen (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1939, Seite 1113). Der Geschäftsführer (Direktor) Paul Auerbach ist Bürger von Berlingen.

22. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektrizitätswerk Neukirch i. E.**, mit Sitz in Neukirch-Egnach (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1934, Seiten 2580/81), hat gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 21. April 1938 die Firma abgeändert in **Elektra Neukirch-Eg.**

## Genf — Genève — Ginevra

1939. 21. September. **Montres Rolex S. A. (Rolex Uhren A. G.) (Rolex Watch Co Ltd.)**, à Genève (F. o. s. du e. du 17 mars 1939, page 559). Marguerite Gagnebin, administrateur, décédé, est radiée et ses pouvoirs éteints. Lucie Berger, de Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), à Genève, a été désignée en qualité de fondée de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-directeur Hans Wilsdorf, ou par la signature collective à deux d'Antoinette Gagnebin, administrateur, de Julie dite Juliette Ihne, fondée de pouvoir (tous inscrits) et de Lucie Berger, fondée de pouvoir, susqualifiée.

**Participations financières.** — 21. septembre. La société anonyme «Actuaria S. A.», ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 1<sup>er</sup> février 1938, page 243), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 13 septembre 1939: 1. pris acte de la démission des administrateurs Anatole Weber et Gustave-Adolphe Schaefer, dont les signatures sont radiées. 2. décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée sous la raison **Actuaria S. A. en liquidation** par les soins de l'administrateur Charles Gonseth (inscrit jusqu'ici comme président) lequel a été désigné en qualité de liquidateur de la société, avec signature individuelle.

21. septembre. **Société Financière de Banque et de Change à Genève, Société Anonyme**, à Genève (F. o. s. du e. du 28 août 1939, page 1787). Dans sa séance du 1<sup>er</sup> septembre 1939, le conseil d'administration a nommé directeur général Frédéric Girardet, de Pully (Vaud), à Lausanne, et lui a conféré la signature sociale individuelle.

**Participations financières.** — 21. septembre. Aux termes d'acte authentique du 15 septembre 1939, il a été constitué sous la raison sociale **OFIM S. A.**, une société anonyme qui a pour objet d'effectuer des recherches dans le domaine industriel, financier et commercial; de participer à des entreprises financières, industrielles et commerciales par l'achat et l'administration d'actions, obligations ou autres titres de ces entreprises, tout ce qui y appartient, en dépend ou pourrait y contribuer, aussi bien pour son propre compte que pour le compte de tiers. La société est également autorisée à participer à des sociétés, entreprises ou consortiums poursuivant un but analogue; la société pourra faire valablement tous actes dérivant, directement ou indirectement, de cet objet en pays ou territoires autres que le canton de Genève. Son siège est à Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100,000 divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de deux à onze membres. Le conseil d'administration est composé comme suit: Paul Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, président, et Edouard Vidoudez, de Clarmont (Vaud) et Genève, à Nyon (Vaud), secrétaire, qui engagent la société en signant collectivement. Adresse de la société: Place de la Fusterie 9 (Etu de Mmes Borel & Lachenal, avocats).

Gérance de fortunes, etc. — 21. septembre. **Marius Renaud**, gérance de fortunes et courtier en banque, à Genève (F. o. s. du e. du 24 juillet 1937, page 1760). Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Genève.

Articles de cuir pour chaussures, etc. — 21. septembre. La société anonyme dite: «Etablissements Pierre-P. Zecchini», avec siège à Paris, puis à Bagnolet (Seine), ayant été radiée du registre du commerce (Tribunal de Commerce de la Seine), le 16 mai 1939, ensuite de dissolution par fusion, la succursale établie à Genève par la susdite société, sous la raison sociale: **Etablissements Pierre-P. Zecchini, Paris, succursale de Genève** (F. o. s. du e. du 19 février 1937, page 395), est en conséquence radiée d'office du registre du commerce de Genève.

**Textiles et participations.** — 21. septembre. Aux termes d'acte authentique en date à Genève du 18 septembre 1939, il a été constitué sous la raison sociale de **Goldray S. A.**, une société anonyme ayant pour objet de procéder à toutes entreprises commerciales ou industrielles exerçant leur activité dans le domaine des textiles, et de participer, en tous pays, à toutes opérations commerciales, financières, industrielles ou immobilières se rattachant directement ou indirectement au but principal. Le siège de la société est à Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr. divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, toutes au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Ont été nommés administrateurs Gustave Roeh, président, de et à Genève; Pierre Cuendet, secrétaire, de Sainte-Croix (Vaud), à Genève, et Charles Perret, de La Sagne (Neuchâtel), au Petit-Lancy (Lancy), lesquels engagent la société en signant collectivement à deux. Adresse de la société: rue de la Cité, 22 (MM. Hentsch et Cie).

**Valeurs mobilières et immobilières.** — 21. septembre. Aux termes d'acte authentique en date à Genève du 18 septembre 1939, il a été constitué sous la raison sociale de **Gamaron S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et la gestion de toutes valeurs mobilières et immobilières, le tout sans faire appel au public. Le siège de la société est à Vandoeuvres. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr. divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, toutes au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Henri Zullig, de Genève, à Vandoeuvres, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: «Claires Fontaines» (au domicile de Henri Zullig).

**Antiquaire, etc.** — 22. septembre. Le chef de la maison **Ch. Amann**, à Genève, est Charles-Joseph-Ernest Amann, de et à Genève. Antiquaire, courtier et expert d'art ancien. Rue des Granges 1.

22. septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 19 mai 1939, la **Société anonyme genevoise d'Epuration**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 9 février 1932, page 337), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

**Société immobilière.** — 22. septembre. La **Société anonyme Cottage Les Lilas**, à Châtelaine (Vernier) (F. o. s. du e. du 2 mars 1922, page 388), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 mai 1939, voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

22. septembre. Aux termes d'acte authentique en date des 12 août et 6 septembre 1939, la **Société Immobilière du Chemin des Maisonnettes à Lancy**, société anonyme établie à Lancy (F. o. s. du e. du 30 novembre 1937, page 2642), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

## Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte September 1939

Première quinzaine de septembre 1939 — Prima quindicina di settembre 1939

I. Abteilung — 1<sup>er</sup> Partie — 1<sup>a</sup> ParteHinterlegungen — Dépôts — Depositi  
62989—63020

- Nr. 62989. 1. September 1939, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rasierklingenverpackung. — August Belz, im Wiesenthal, Goldach (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 62990. 1. September 1939, 9¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Lauf radfelge. — Fritz Tschanz, Amthausgasse 15, Bern (Schweiz).
- Nr. 62991. 1. September 1939, 9¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Laufradschläuche. — Fritz Tschanz, Amthausgasse 15, Bern (Schweiz).
- Nr. 62992. 2. September 1939, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Explosionskraftmaschinen. — Paul Metzler, Apollostrasse 5, Zürich (Schweiz).
- Nr. 62993. 2. September 1939, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Büchse zum Aufbewahren von Fett. — Paul Metzler, Apollostrasse 5, Zürich (Schweiz).
- Nr. 62994. 2. September 1939, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kühlschränke. — Paul Metzler, Apollostrasse 5, Zürich (Schweiz).
- Nr. 62995. 2. September 1939, 12½ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boîte pour l'emballage et la présentation d'objets. — René Mermod, Chemin des Clochettes 13, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 62996. 2. September 1939, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Veloschildhalter. — Ernst Knecht, Mech. Werkstätte, Oberdürnten (Schweiz).
- Nr. 62997. 4. September 1939, 11¼ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kniezirkel mit Gradeinteilung. — Robert Adamek, Chirurg-Feinmech. Werkstätte, Flurstrasse 25, Bern (Schweiz).
- Nr. 62998. 5. September 1939, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Doppelzellen-Matratze. — Carl Neher, Talstrasse 41, Zürich (Schweiz). Vertreter: Guido Zimmermann, Zürich.
- Nr. 62999. 5. September 1939, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zellenmatratze. — Carl Neher, Talstrasse 41, Zürich (Schweiz). Vertreter: Guido Zimmermann, Zürich.
- Nr. 63000. 5. September 1939, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einsatz für Doppelzellen-Matratzen. — Carl Neher, Talstrasse 41, Zürich (Schweiz). Vertreter: Guido Zimmermann, Zürich.
- Nr. 63001. 5. September 1939, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einsatz für Zellenmatratzen. — Carl Neher, Talstrasse 41, Zürich (Schweiz). Vertreter: Guido Zimmermann, Zürich.
- Nr. 63002. 5. September 1939, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 118 Muster. — Schuhwerk. — Hug & Co. A. G., Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegli & Co., Bern.
- Nr. 63003. 5. September 1939, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kapuze. — Max Alexander, Mauren (Liechtenstein). Vertreter: Werner Sarbach, Zürich.

- Nr. 63004. 5. September 1939, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Federnde Stosslangen für Automobile. — Hermann Burkhardt, Weiningen (Zürich, Schweiz).
- Nr. 63005. 6. September 1939, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Konfektionsschachtel. — Oscar Traber, Cartonnagefabrik, Amriswil (Schweiz).
- Nr. 63006. 7. September 1939, 15 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Stahlrohrmöbel. — Bigler, Spichiger & Co. A.-G., Biglen; Basler Eisenmöbel-fabrik Th. Breunlin & Cie., Sissach; und Embru-Werke A.-G., Rüti (Zürich, Schweiz).
- Nr. 63007. 7. September 1939, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Notkerzenstock. — Gröninger A. G., Binningen bei Basel (Schweiz).
- Nr. 63008. 7. September 1939, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrometallscheibe. — A. d. Gehrig jun., Badenerstrasse 653, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 63009. 7. September 1939, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klosettsitz mit Gelenkschluss. — Franz Keller-Schulz, Oberendingen (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 63010. 7. September 1939, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verstellbares Gelenk für Klosettsitze. — Franz Keller-Schulz, Oberendingen (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 63011. 8. September 1939, 4 Uhr. — Versiegelt. — 10 Muster. — Etiketten. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptal (Schweiz).
- N° 63012. 8 septembre 1939, 12 h. — Ouvvert. — 1 modèle. — Insignes, médailles, bijouterie, orfèvrerie. — Paul Kramer, Usine de Maillefer, Rue de Maillefer 15, Neuchâtel (Suisse).
- Nr. 63013. 9. September 1939, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Segelflugmodell. — Elmag Tafelwasser der Mineral- & Kurquelle Elm, Glarus (Schweiz); Rechtsnachfolgerin des Erhebers Werner Keimer, Zürich. Vertreter: Willy Laemmlin, Herrliberg.
- Nr. 63014. 9. September 1939, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Patrouillenlaufdeckel für Ordonnanz-Gewehre. — Fritz Wolf, Feinmech. Werkstätte, Bielstrasse 103, Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 63015. 10. September 1939, 4 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Fahnen-damaste. — Fraefel & Co., Mühltreppe 3/5, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 63016. 4. September 1939, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Befestigungsmittel für Griffe und Henkel an Gefässen. — Gröninger A. G., Aluminiumwaren-Fabriken, Binningen bei Basel (Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Sonvilier.
- Nr. 63017. 11. September 1939, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Militä-rwäschesackbügel. — Gröninger A. G., Binningen bei Basel (Schweiz).
- Nr. 63018. 13. September 1939, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Formmaschine für Butter. — Paul Metzler, Apollostrasse 5, Zürich (Schweiz).
- Nr. 63019. 14. September 1939, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dörrapparat für Gas und Elektrizität. — Henri Studer, Hechtplatz 1, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 63020. 14. September 1939, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gasschutz-hülle für Säuglinge und kleine Kinder. — Bureau-Bedarf Moser, Industrie-strasse 35, Neuhausen am Rheinfall (Schweiz).

## II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen und Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

## III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>a</sup> Parte

### Verlängerungen — Prolongations — Prolongazioni

- Nr. 44485. 11. Juni 1929, 11 Uhr. — (III. Periode 1939/1944). — 1 Modell. — Hühneraugen- und Hornhautbeseitigungsmittel. — Dr. Carl Würtz, Chem. Laboratorium, Birsfelden (Schweiz); registriert den 12. September 1939.
- Nr. 44486. 11. Juni 1929, 11 Uhr. — (III. Periode 1939/1944). — 1 Modell. — Verschlusskapsel für Hühneraugen- und Hornhaut-Beseitigungsmittel. — Dr. Carl Würtz, Chem. Laboratorium, Birsfelden (Schweiz); registriert den 12. September 1939.
- Nr. 44701. 2. August 1929, 16 Uhr. — (III. Periode 1939/1944). — 58 Muster. — Kontrollen, Blocs, Formulare, Tabellen und Couverts für militärische Zwecke; Werkzeugkontrollen; Wertschriften-Inventarheft; Kontrollhefte für Automobil-Betriebe. — G. Kollbrunner & Co., Papeterie, Markt-gasse 14, Bern (Schweiz); registriert den 9. September 1939.
- N° 44829. 30 août 1929, 19 h. — (III<sup>e</sup> période 1939/1944). — 1 modèle. — Mouvement de montre à marche de longue durée. — Ernest Tolck, Successeur de Marc Dubois & Cie., Fabrique Octo, Tourelles 19 a, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 9 septembre 1939.
- Nr. 53325. 16. August 1934, 19 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Packung für Aluminium-Putzpulver. — A.-G. vormalis Drogerie Wernle & Co., Chem.-techn. Laboratorium, Zürich (Schweiz); registriert den 12. September 1939.
- Nr. 53326. 16. August 1934, 20 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Damenstrümpfe. — Rossner & Co., Strumpffabrik, Scheidwegstrasse 10, St. Gallen (Schweiz); registriert den 6. September 1939.
- Nr. 53361. 21. August 1934, 18 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Modell. — Verbandkasten. — Schweizer Verbandstoff- & Waffefabriken A.-G., Flawil (Schweiz); registriert den 19. September 1939.
- N° 53362. 24 août 1934, 18 h. — (II<sup>e</sup> période 1939/1944). — 1 modèle. — Chargeuse à silo. — E. Pasche, Villa Fleur d'eau, route de Lausanne, Morges (Suisse); enregistrement du 12 septembre 1939.
- N° 53363. 24 août 1934, 18 h. — (II<sup>e</sup> période 1939/1944). — 1 modèle. — Chargeuse à silo. — E. Pasche, Villa Fleur d'eau, route de Lausanne, Morges (Suisse); enregistrement du 12 septembre 1939.

- Nr. 53373. 27. August 1934, 10 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 2 Modelle. — Sitzmöbel. — Aktiengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus (vorm. Emil Baumann), Horgen (Schweiz); registriert den 6. September 1939.
- Nr. 53378. 28. August 1934, 7 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Modell. — Metallfenster. — Friedrich August Schädler, Walhallastrasse 34, Arbon, (Schweiz); registriert den 6. September 1939.
- N° 53393. 29 août 1934, 11 h. — (II<sup>e</sup> période 1939/1944). — 1 dessin. — Image-réclame. — Magasin des bas « Ramax » Th. M. Rankers, Rue de la Croix-d'Or 10, Genève (Suisse); enregistrement du 9 septembre 1939.
- Nr. 53401. 30. August 1934, 12 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 2 Modelle. — Etuis für Rauchwaren. — Weber Söhne A.-G., Zigarren-, Tabak- & Tabak-extraktfabrik, Menziken (Schweiz). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern; registriert den 12. September 1939.
- Nr. 53409. 30. August 1934, 10 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Modell. — Schneefang-Stiefel. — Paul Meier, Eisenwarenfabrik, St. Margrethen (Schweiz); registriert den 9. September 1939.
- Nr. 53438. 5. September 1934, 7 $\frac{1}{4}$  Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Seifenschachtel. — Georg Schicht A.-G., Aussig (Deutsches Reich). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern; registriert den 6. September 1939.
- Nr. 53439. 5. September 1934, 7 $\frac{1}{4}$  Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Seifenschachtel. — Georg Schicht A.-G., Aussig (Deutsches Reich). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern; registriert den 6. September 1939.
- Nr. 53460. 6. September 1934, 18 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Gewebe. — Robert Suter & Co., Mech. Schlauch- & Riemenweberei, Thayngen (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich; registriert den 12. September 1939.
- Nr. 53604. 2. Oktober 1934, 18 $\frac{1}{4}$  Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Modell. — Kaminstrahler. — Therma Fabrik für elektrische Heizung A. G., Schwanden (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 19. September 1939.

### Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 36494. 1. Sept. 1924. — 1 Modell. — Verpackungsmittel für geriebene Farben.
- N° 36519. 8 sept. 1924. — 1 modèle. — Seau à glace.
- N° 36526. 13 sept. 1924. — 1 modèle. — Calibre de montre.
- Nr. 36590. 10. Sept. 1924. — 2 Muster. — Tastatur-Tabellen für den Unter-richt in Maschinenschieben.
- Nr. 53316. 15. Aug. 1934. — 1 Modell. — Spielzeug (gelöscht infolge Ver-zichtes vom 8. September 1939).
- Nr. 53333. 17. Aug. 1934. — 3 Muster. — Reklame-Artikel (gelöscht in-folge Verzichtes vom 5. September 1939).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handels-amsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

## Schweizerisches Erholungsheim für Wöchnerinnen, Rorschach

### Liquidations-Schuldenruf.

### Dritte Veröffentlichung.

Nachdem die Liquidation der Genossenschaft demnächst abgeschlossen werden soll, werden event. Gläubiger aufgefordert, bis längstens 10. Oktober 1939 ihre Forderungen unter Beilage der nötigen Details anzumelden. Nach dem genannten Termin wird die Liquidation geschlossen und nach-trägliche Ansprüche nicht mehr anerkannt. (A. A. 239<sup>1</sup>)

Rorschach, den 20. September 1939.

Schweiz. Erholungsheim für Wöchnerinnen in Liq.,  
Rorschach (Postfach 19058).

## Flad & Burkhardt A.-G., Zürich-Oerlikon

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

### Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. September 1939 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 600,000 auf Fr. 300,000 beschlossen.

Im Sinne von Art. 733 O. R. geben wir den Gläubigern bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 240<sup>1</sup>)

Zürich-Oerlikon, den 23. September 1939.

Flad & Burkhardt A.-G.  
Der Verwaltungsrat.

## Financea, Société Financière, Genève

Société anonyme établie anciennement au Grand-Saconnex et actuellement à Genève, 1, rue des Granges.

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

### Troisième publication.

L'assemblée générale du 22 septembre 1939 a décidé de réduire le capital social d'une somme de 400,000 fr. par la réduction de la valeur nominale de chacune des 500 actions de 1000 fr. à 200 fr.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 C. O., les créanciers de la société sont informés qu'ils pourront produire leurs créances au siège social dans un délai de deux mois dès la troisième publication du présent avis et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A. A. 238<sup>1</sup>)

Le Conseil d'administration.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Verzeichnis der kriegswirtschaftlichen Organisationen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements

(Stand auf Ende September 1939.)

#### Departementsvorsteher:

Bundesrat II. Obrecht, Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).

#### Delegierter des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes für Kriegswirtschaft

Direktor E. Schwarz, Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).

#### A. Generalsekretariat

Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).

Chef: Fürsprech E. Péquignot. Stellvertreter: Fürsprech J. Malche.

1. Sektion für Preiskontrolle, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 61.10.01).  
Sektionschef: H. Pahud.
2. Sektion für Rechtswesen, Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Fürsprech A. Läderach.

#### B. Zentralstelle für Kriegswirtschaft

Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).

Chef: Fürsprech W. Hauser.  
Stellvertreter: Dr. R. Ulrich und Fürsprech H. Schaffner.

#### C. Kriegs-Ernährungs-Amt

Laupenstrasse 19, Bern (Tel. 2.05.61).

Chef: Alt-Direktor Dr. J. Käppel. Stellvertreter: E. Tohter.

1. Sektion für Getreideversorgung, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Direktor W. Laesser.
2. Sektion für Milch und Milchprodukte, Effingerstrasse 21, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Direktor Dr. E. Feisst. Stellvertreter: Fürsprech H. Gnägi.
3. Sektion für Fleischversorgung, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Prof. Dr. G. Flückiger. Stellvertreter: Dr. P. Käppel.
4. Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft, Laupenstrasse 19, Bern (Tel. 2.05.61).  
Sektionschef: Dr. F. T. Wahlen. Stellvertreter: H. Keller und G. Bolens.
5. Sektion für Kartoffeln, Obst und Alkohol, Länggasstrasse 31, Bern (Tel. 2.11.94).  
Sektionschef: Direktor O. Kellerhals. Stellvertreter: A. Moret.
6. Sektion für Speisefett und Speiseöl, Laupenstrasse 19, Bern (Tel. 2.28.32).  
Sektionschef: Fürsprech A. Hodler.
7. Warensektion, Laupenstrasse 19, Bern (Tel. 2.05.61).  
Sektionschef: Fürsprech A. Hodler. Stellvertreter: A. Meyer-Tzaut.
8. Sektion für Düngerveresen und Abfallverwertung, Effingerstrasse 21, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: J. Landis. Stellvertreter: A. Buser.

#### D. Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt

Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).

Chef: Oberst P. Renggli. Stellvertreter: Direktor Dr. G. Willi.

1. Sektion für Arbeitskraft, Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Dr. H. Rauschenbach. Stellvertreter: A. Jobin.
2. Sektion für Metalle, Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: R. Stadler. Stellvertreter: R. Demierre.
3. Sektion für Eisen und Maschinen, Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Dr. H. Sulzer. Stellvertreter: R. Matossi-Sulzer.
4. Sektion für Textilien, Schwanengasse 5, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: C. Stueckl. Stellvertreter: Dr. A. Spältly.
5. Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk, Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: H. Müller. Stellvertreter: Dr. A. Kaegi.
6. Sektion für Papier und Zellulose, Bärenplatz 2, Bern (Tel. 3.12.29).  
Sektionschef: G. Eisenmann. Stellvertreter: H. Sieber.
7. Sektion für Baustoffe, Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Dr. J. L. Caglianot. Stellvertreter: W. Ruttimann.
8. Sektion für Kraft und Wärme, Leitung: Münsterplatz 3, Bern (Tel. 2.72.11).  
Sektionschef: Nationalrat R. Grimm. Stellvertreter: Nationalrat F. Schmidlin.  
Gruppe Flüssige Brennstoffe: Falkenplatz 18, Bern (Tel. 3.84.21—24).
9. Sektion für Chemie und Pharmazie, Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Dr. C. Koechlin. Stellvertreter: Dr. O. Schulthess-Neimann.
10. Sektion für Holz, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Oberforstinspektor M. Peitmermet. Stellvertreter: E. Müller.

#### E. Kriegs-Transport-Amt

Mittelstrasse 43, Bern (Tel. 66).

Chef: E. Matter, a. Oberbetriebschef der SBB.

1. Sektion für Landtransporte, Grosse Schanze, Bern (Tel. 66).  
Sektionschef: E. Ballinari, Oberbetriebschef der SBB. Stellvertreter: G. Frel.
2. Sektion für Seetransporte.  
Sektionschef: H. Sena.
3. Sektion für Kriegsrisiko-Versicherung, Schwanengasse 14, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Dr. E. Boss.

#### F. Handelsabteilung

Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).

Direktor: Dr. J. Hotz.

Stellvertreter: Fürsprech E. Werthmüller und Prof. Dr. P. Keller.

#### G. Kriegs-Fürsorge-Amt

Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61).

Chef: Direktor Dr. A. Saxer.

Stellvertreter: Dr. E. Niederer und Oberst W. Stammbach.

1. Sektion für Sozialversicherung, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Dr. E. Niederer. Stellvertreter: Dr. H. Hünerwadel.
2. Sektion für Hygiene, Bollwerk 27, Bern (Tel. 2.81.51).  
Sektionschef: Direktor Dr. Ch. Fauconnet. Stellvertreter: Dr. B. Fust.
3. Sektion für Grenzsanitätsdienst, Kantonales Krankenhaus, Arau (Tel. 2.37.34).  
Sektionschef: Oberstlt. Dr. H. Vetter.  
Stellvertreter: Dr. B. Fust, Eidgenössisches Gesundheitsamt, Bern (Tel. 2.81.51).
4. Sektion für Flüchtlingswesen, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: Oberst W. Stammbach. Stellvertreter: F. Julliard.
5. Sektion für Heimseehilfe, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61).  
Sektionschef: J. Mäder. Stellvertreter: G. Grüssli (Tel. 66).
6. Sektion für Jugend-, Familien- und Invalidenfürsorge, Schweiz. Caritas-Zentrale, Hofstrasse 11, Luzern (Tel. 2.15.46).  
Sektionschef: Dr. W. Kissling.

### Liste des bureaux d'économie de guerre du département fédéral de l'économie publique

(Etat à fin septembre 1939.)

#### Chef du département:

H. Ohrecht, conseiller fédéral, Palais fédéral est, Berne (tél. 61).

#### Délégué du département fédéral de l'économie publique à l'économie de guerre:

E. Schwarz, directeur, rue fédérale 8, Berne (tél. 61).

#### A. Secrétariat général

Palais fédéral est, Berne (tél. 61).

- Chef: E. Péquignot, avocat. Suppléant: J. Malche, avocat.
1. Sektion du contrôle des prix, Hallwylstrasse 15, Berne (tél. 61.10.01).  
Chef de section: R. Pahud.
  2. Sektion du contentieux, Palais fédéral est, Berne (tél. 61).  
Chef de section: A. Läderach, avocat.

#### B. Centrale de l'économie de guerre

Rue fédérale 8, Berne (tél. 61).

Chef: W. Hauser, avocat.  
Suppléants: le D<sup>r</sup> R. Ulrich et H. Schaffner, avocat.

#### C. Office de guerre pour l'alimentation

Laupenstrasse 19, Berne (tél. 2.05.61).

- Chef: le D<sup>r</sup> J. Käppel, ancien directeur. Suppléant: E. Tohter.
1. Sektion du ravitaillement en céréales, Hallwylstrasse 15, Berne (tél. 61).  
Chef de section: W. Laesser, directeur.
  2. Sektion du ravitaillement en lait et laitages, Effingerstrasse 21, Berne (tél. 61).  
Chef de section: le D<sup>r</sup> E. Feisst, directeur. Suppléant: H. Gnägi, avocat.
  3. Sektion du ravitaillement en viande, Effingerstrasse 33, Berne (tél. 61).  
Chef de section: le prof. G. Flückiger, directeur. Suppléant: le D<sup>r</sup> P. Käppel.
  4. Sektion de la production agricole et de l'économie domestique, Laupenstrasse 19, Berne (tél. 2.05.61).  
Chef de section: le D<sup>r</sup> F. T. Wahlen. Suppléants: H. Keller et G. Bolens.
  5. Sektion du ravitaillement en pommes de terre, fruits et alcools, Länggasstrasse 31, Berne (tél. 2.11.94).  
Chef de section: O. Kellerhals, directeur. Suppléant: A. Moret.
  6. Sektion du ravitaillement en grailles et huiles alimentaires, Laupenstrasse 19, Berne (tél. 2.28.32).  
Chef de section: A. Hodler, avocat.
  7. Sektion des marchandises, Laupenstrasse 19, Berne (tél. 2.05.61).  
Chef de section: A. Hodler, avocat. Suppléant: A. Meyer-Tzaut.
  8. Sektion des engrais et de l'utilisation des déchets, Effingerstrasse 21, Berne (tél. 61).  
Chef de section: J. Landis. Suppléant: A. Buser.

#### D. Office de guerre pour l'industrie et le travail

Rue fédérale 8, Berne (tél. 61).

- Chef: le colonel P. Renggli. Suppléant: le D<sup>r</sup> G. Willi, directeur.
1. Sektion de la main-d'oeuvre, rue fédérale 8, Berne (tél. 61).  
Chef de section: le D<sup>r</sup> H. Rauschenbach. Suppléant: A. Jobin.
  2. Sektion des métaux, rue fédérale 8, Berne (tél. 61).  
Chef de section: R. Stadler. Suppléant: R. Demierre.
  3. Sektion du fer et des machines, rue fédérale 8, Berne (tél. 61).  
Chef de section: le D<sup>r</sup> H. Sulzer. Suppléant: R. Matossi-Sulzer.
  4. Sektion des textiles, Schwanengasse 5, Berne (tél. 61).  
Chef de section: C. Stueckl. Suppléant: le D<sup>r</sup> A. Spältly.
  5. Sektion de la chaussure, du cuir et du caoutchouc, rue fédérale 8, Berne (tél. 61).  
Chef de section: H. Müller. Suppléant: le D<sup>r</sup> A. Kaegi.
  6. Sektion du papier et de la cellulose, Bärenplatz 2, Berne (tél. 3.12.29).  
Chef de section: G. Eisenmann. Suppléant: H. Sieber.
  7. Sektion des matériaux de construction, rue fédérale 8, Berne (tél. 61).  
Chef de section: le D<sup>r</sup> J. L. Caglianot. Suppléant: W. Ruttimann.
  8. Sektion de la production d'énergie et de chaleur. Direction: Münsterplatz 3, Berne (tél. 2.72.11).  
Chef de section: R. Grimm, conseiller national.  
Suppléant: F. Schmidlin, conseiller national.  
Groupe des carburants liquides: Falkenplatz 18, Berne (tél. 3.84.21—24).
  9. Sektion des produits chimiques et pharmaceutiques, rue fédérale 8, Berne (tél. 61).  
Chef de section: le D<sup>r</sup> C. Koechlin. Suppléant: le D<sup>r</sup> O. Schulthess-Neimann.
  10. Sektion du bois, Hallwylstrasse 15, Berne (tél. 61).  
Chef de section: M. Peitmermet, inspecteur en chef des forêts. Suppléant: E. Müller.

#### E. Office de guerre pour les transports

Mittelstrasse 43, Berne (tél. 66).

- Chef: E. Matter, ancien chef de l'exploitation des CFF.
1. Sektion des transports terrestres, Grosse Schanze, Berne (tél. 66).  
Chef de section: E. Ballinari, chef de l'exploitation des CFF. Suppléant: G. Frel.
  2. Sektion des transports maritimes.  
Chef de section: H. Sena.
  3. Sektion de l'assurance contre les risques de guerre, Schwanengasse 14, Berne (tél. 61).  
Chef de section: le D<sup>r</sup> E. Boss.

#### F. Division du commerce

Palais fédéral est, Berne (tél. 61).

Directeur: le D<sup>r</sup> J. Hotz.

Suppléants: E. Werthmüller, avocat, et le prof. P. Keller.

#### G. Office de guerre pour l'assistance

Effingerstrasse 33, Berne (tél. 61).

- Chef: le D<sup>r</sup> A. Saxer, directeur.  
Suppléants: le D<sup>r</sup> E. Niederer et le colonel W. Stammbach.
1. Sektion des assurances sociales, Effingerstrasse 33, Berne (tél. 61).  
Chef de section: le D<sup>r</sup> E. Niederer. Suppléant: le D<sup>r</sup> H. Hünerwadel.
  2. Sektion de l'hygiène, Bollwerk 27, Berne (tél. 2.81.51).  
Chef de section: le D<sup>r</sup> Ch. Fauconnet, directeur. Suppléant: le D<sup>r</sup> B. Fust.
  3. Sektion du service sanitaire de frontière, Hôpital cantonal, Arau (tél. 2.37.34).  
Chef de section: le lieutenant-colonel D<sup>r</sup> H. Vetter.  
Suppléant: le D<sup>r</sup> B. Fust, service fédéral d'hygiène publique, Berne (tél. 2.81.51).
  4. Sektion des réfugiés, Effingerstrasse 33, Berne (tél. 61).  
Chef de section: le colonel W. Stammbach. Suppléant: F. Julliard.
  5. Sektion du rapatriement, Effingerstrasse 33, Berne (tél. 61).  
Chef de section: J. Mäder. Suppléant: G. Grüssli (tél. 66).
  6. Sektion de l'assistance à la jeunesse, aux familles et aux invalides, Bureau central de charité, Hofstrasse 11, Lucerne (tél. 2.15.46).  
Chef de section: le D<sup>r</sup> W. Kissling.



### Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für 1, 2 oder 3 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. September abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

### Renouvellement d'abonnements

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2 ou 3 mois viendront à échéance le 30 septembre. Ils recevront ces prochains jours du bureau des postes un avis de paiement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Nous rappelons que pour le service interne, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

### Bundesratsbeschluss über die Abänderung des Gebrauchszolltarifs vom 8. Juni 1921

(Vom 20. September 1939.)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Bundesbeschlüsse vom 18. Februar 1921 und 26. April 1923 betreffend die vorläufige Abänderung des Zolltarifs, beschliesst:

Art. 1. Die Position 45 a des Gebrauchstarifs vom 8. Juni 1921 und das NB zu derselben werden wie folgt abgeändert:

Tarif-Nr.	Zoll per 100 kg
45 a Saatkartoffeln mit Ursprungszeugnissen unter Nachweis der Verwendung, eingeführt in der Zeit vom 15. September bis 15. Mai	Fr. 1.— (T. 1921: Fr. 2.—)

NB. Der Nachweis der Verwendung gilt als erbracht, wenn die Einfuhr durch die Vereinigung schweizerischer Versuchs- und Vermittlungsstellen für Saatkartoffeln oder durch die Genossenschaft für Saatkartoffelversorgung bzw. deren Mitglieder geschieht.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 15. September 1939 in Kraft.  
228. 27. 9. 39.

### Arrêté du Conseil fédéral modifiant le tarif douanier du 8 juin 1921

(Du 20 septembre 1939.)

Le Conseil fédéral suisse, vu les arrêtés fédéraux des 18 février 1921 et 26 avril 1923 concernant la modification du tarif douanier, arrête:

Article premier. La position n° 45 a du tarif d'usage du 8 juin 1921 et le texte NB y afférent sont modifiés comme il suit:

Numéro du tarif	Droit par 100 kg fr. c.
45 a Pommes de terre pour semence, avec certificat d'origine et contre preuve de l'emploi, importées dans la période du 15 septembre au 15 mai	1.— (T. 1921: Fr. 2.—)

NB. La preuve de l'emploi est considérée comme fournie, si l'importation a lieu par l'entremise de l'Association suisse pour l'essai et l'approvisionnement des semences de pommes de terre ou par la Société coopérative suisse pour le ravitaillement en semences de pommes de terre, respectivement de l'un des membres de cette dernière.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 septembre 1939.  
228. 27. 9. 39.

### Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 27. September an — Cours de réduction dès le 27 septembre

Belgien Fr. 75.60; Dänemark Fr. 86.25; Deutschland Fr. 177.65; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 177.60; Frankreich Fr. 10.15; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 106.—; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.90; Marokko Fr. 10.15; Niederlande Fr. 236.75; Schweden Fr. 106.30; Tunesien Fr. 10.15; Ungarn Fr. 86.30; Grossbritannien und Irland Fr. 17.80.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

### Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Die Auslosung von Obligationen der 4% Anleihe der Schweiz, Centralbahn von 1880 findet am 6. Oktober 1939, um 14 1/4 Uhr, im Verwaltungsgelände Hochschulstrasse 6, Zimmer Nr. 41 in Bern statt.

Bern, den 25. September 1939.  
2258 Generaldirektion der S.B.B.

Le tirage des obligations de l'emprunt 4% Central-Suisse de 1880 aura lieu le 6 octobre, 1939, à 14 1/4 heures, au bâtiment Hochschulstrasse 6, chambre N° 41, à Berne.

Berne, le 25 septembre 1939.  
Direction générale des C.F.F.

### Conservenfabrik Rorschach A.G. Rorschach

### Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 14. Oktober 1939, vormittags 11 1/2 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Rorschach.

#### TRAKTANDEN:

1. Prüfung und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahres-, Gewinn- und Verlustrechnung und der Jahresbilanz, sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1938/39.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
5. Allgemeine Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Jahresbilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. September 1939 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis 7. Oktober 1939 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Rorschach, den 21. September 1939.

Der Verwaltungsrat.

### A. Stoppani & Co. A.G. Bern

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 10. Oktober 1939, um 14.15 Uhr, im Hotel Bristol, Bern.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Rechnungsablage, Decharge-Erteilung und Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
3. Beschlussfassung betreffend Sanierung und Kapitalerhöhung, sowie Statutenrevision.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Revisoren liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Bern, den 25. September 1939.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern

### Dauerschablonen

(Matrizen, Clichés) für Vervielfältigungsapparate

Marken: „Formatyp“ Schweizerfabrik „Greif“  
per Sechstel à 24 Stück Fr. 9<sup>50</sup>

Im Bestellungsfall bitte anzugeben, für welchen Apparat. 2-23

Für Grossbezüge Spezialpreise.

### KAISER & Co. BERN

Bureaubedarf Marktgasse 39-41

### A. AMMANN, Sachw.-Bureau, LUZERN

Telephon 2 71 07.

Inkass-Vertretung in Nachlass- u. Konkursverfahren.

### Spar- & Kreditkasse Suhrental in Schöftland

Wir kündigen hiermit alle, über 3 1/2 % verzinslichen, bis 31. Dezember 1939 kündbar werdenden

#### Obligationen

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten, vom Tage an gerechnet, von dem sie kündbar werden.

Wir offerieren zur Zeit Erneuerung gekündeter oder kündbarer Titel zu dem jeweils geltenden Zinssatz auf 3 bis 5 Jahre fest. Der bisherige Zinssatz wird bis zum Ablauf der Kündigungsfrist vergütet.

Schöftland, den 26. September 1939.

2259

Die Verwaltung.

### Gesucht Kapital

zur

2256

#### Finanzierung

### Kriegsindustrieller Aufträge

Offerten unter Chiffre O 13995 an Publicitas A.G.

Zürich.

Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne

### Fällige Coupons

ersuchen Sie aus unserer

### Wertschriften-Kontrolle

mit losen Blättern Fr. 20.—



On cherche des représentants pour les cantons de

Bâle

Zürich

Berne

Genève

Tessin

Valais

La Feuille Officielle Suisse du Commerce est lue dans toute la Suisse. Profitez de cet avantage, si vous cherchez des représentants pour différentes régions!